

ฮ

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
ฮ., เฮลิคอปเตอร์ (helicopter)	น. เครื่องบินเฮลิคอป เตอร์			จื่อเซิงเฟย์จี้ (直升 飞机 zhíshēngfēijī) (ตรง 直 ลอยสูงขึ้น 升 เครื่องบิน 飞 机: เครื่องบินลอย สูงขึ้นตรงๆ)
ฮอกกี (hockey)				ชุกุ่นฉิว (曲棍球 qūgùnqiú) (โค้ง งอ 曲 ท่อนไม้ 棍 ลูกบอล 球: ท่อนไม้ โค้งงอกับลูกบอล)
ฮ่องกง (Hong Kong)	น. คุก			เจียนเหลา (监牢 jiānláo)
	น. ชื่อเกาะแห่งหนึ่ง ในทะเลจีนใต้			เซียงกั่ง (香港 xiānggǎng) (หอม 香 ทำเรือ 港: ทำเรือหอม)
ฮ่องกงฟุต	น. ชื่อโรคชนิดหนึ่ง เกิดจากเชื้อราและ ความอับชื้น เป็นแผล ผื่นคันที่เท้า			เซียนกั่งเจี้ยว (香港 脚 xiānggǎngjiǎo) (ฮ่องกง 香港 เท้า 脚 : เท้าฮ่องกง)
ฮ็อต (hot)	ก. ทันสมัย, เป็นที่ นิยม, กำลังอยู่ใน ความสนใจ			ซือหม่า (时髦 shímáo)
	ว. กำลังโด่งดัง, กำลัง ใหม่ๆ อยู่			โฮ่วหมิง (有名 yǒumíng) (มี ชื่อ 名: มีชื่อ)
ฮ็อตดอก (hot dog)				รื่อโก่ว (热狗)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				règǒu) (ร้อน 热 หมา 狗: หมาร้อน)
ฮ็อตแพนตส์ (hot pants)	น. กางเกงขาสั้นของ หญิง คับเนื้อและมีขา สั้นมาก			นุหวิดูว๋านคุ๋ (女短 裤 nǚduǎnkù) (ผู้หญิง 女 สั้น 短 กางเกง 裤: กางเกง สั้นของผู้หญิง)
ฮ็อตไลน์ (hot line)	ว. ค่วน, นั๊บไว			จีซู่ (急速 jí sù)
ฮ็อตอิชชู่ (hot issue)	ว. ประเด็นร้อน			กั่งเต้าเตอเซียวซี (刚到的消息 gāngdàodexiāo xī) (เพิ่ง 刚 ถึง 到 ข่าวคราว 消息: ข่าวคราวที่เพิ่งมาถึง)
ฮอร์โมน (hormone)			เหอเอ๋อร์เหมิง (荷 尔蒙 hé'ěrměng)	จีซู่ (激素 jī sù)
ฮอล (hall)	น. ห้องโถง			ต้าหิง (大厅 dà tīng) (ใหญ่ 大 ห้องโถง 厅: ห้อง โถงใหญ่)
ฮอลิเดย์ (holiday)	ก. เที่ยวพักผ่อน			ชู่ลู่หวิโหยว (去旅 游 qù lǚ yóu) (ไป 去 ท่องเที่ยว 旅游: ไป ท่องเที่ยว)
ฮอลแลนด์ (Holland)			เหอหลาน (荷兰 Hélán)	
ฮอลันดา (Hollanda)	ดู “ฮอลแลนด์” (Holland)			
ฮั่น (Hun)	น. เรียกชนชาติ โบราณกลุ่มใหญ่ที่มี	ฮั่นจู่ (汉族 Hàn zú) (ฮั่น 汉:		

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
	ภูมิลำเนาอยู่ใน ตอนกลางของทวีป เอเชีย	ท.ศ., ชนกลุ่ม 族: ป.ศ.) (ชนกลุ่มอื่น)		
ฮันนีมูน (honey moon)				มีเยว่ (蜜月 mìyuè) (หวาน 蜜 พระจันทร์ 月: พระจันทร์หวาน)
ฮัม (hum)			เฮิง (哼 hēng)	เสียงลูจี (享曲子 xiǎngqǔzi)
ฮัลโล, ฮัลโล่, ฮัลโลว (hello)	น. คำกล่าวทักทาย โดยเฉพาะในการรับ โทรศัพท์			เว่ย (喂 wèi)
ฮาร์ด (hard)	ก. (เด็ก) มีปัญหา, แปลกแยก			เพิงเกาเตอหายจี (彭 高的孩子 pénggāodehái zi)
ฮาร์ดแวร์ (hardware)	น. ส่วนเครื่อง, ส่วน อุปกรณ์			ย้งเจี้ยน (硬件 yìngjiàn) (แข็ง 硬 วัตถุ 件: วัตถุ แข็ง)
ฮาร์ป (harp)				ชู่ฉิน (竖琴 shùqín) (แนวตั้ง 竖 พิน 琴: พิน แนวตั้ง)
ฮาเร็ม (harem)	น. สถานที่ที่จัดไว้ให้ เป็นที่อยู่ของบรรดา นางสนมหรือนางบำเรอของพระเจ้าแผ่นดิน ผู้มี อำนาจ หรือเศรษฐกิจที่ เป็นมุสลิม มักจะเป็น ประเทศในแถบเอเชีย	มุซื่อหลานเจี้ยวอู เตอกุยกัเออ (姆斯 兰教徒的闺阁 mǔsīlánjiàotúde guīgé) (อิสลาม 姆 斯兰: ท.ศ., ศาสนิก ชน 教徒 ของ 的 ห้องหญิงสาว 闺		

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
	ตะวันออกกลางและ อินเดียสมัยที่มุสลิม ปกครองเป็นต้น น. เขตหวงห้ามในวัง สุลต่าน เป็นที่พำนัก ของบรรดานางสนม	阁: ป.ศ.) (ห้อง หญิงสาวของชาว อิสลาม)		
	น. สถานที่ที่เก็บ ผู้หญิงไว้เพื่อบำเรอ ความสุขทางกาม รมณ์			กุยเก้อ (闺阁 guīgé)
ชาวทู (how to)	ว. สอนวิธีทำ			เจินย่างจั่ว (怎样 做 zěnyàngzuò)
ฮาวาย (Hawaii)			เซี่ยเวย์อิ (夏威夷 Xiàwēiyí)	
ฮาห์เนียม (hahnium)				เลว (钪 lüè)
ฮิต (hit)	ก. นิยมมาก, เป็นที่ นิยม			หลิวสิง (流行 liúxíng)
ฮิตติดตลาด, ฮิตติดลมบน (hit)	ก. นิยมมาก, เป็นที่ นิยม			เห็นหลิวสิง (很 流行 hěnlíúxíng) (มาก 很 นิยม 流 行: นิยมมาก)
ฮิปปี (hippy)		ซีพีซือ (嬉皮士 xīpíshì) (ฮิปปี 嬉 皮 : ท.ศ., บุคคล 士 : ป.ศ.) (บุคล ฮิปปี)	ซีพี (嬉皮 xīpí)	
ฮิปโปโปแตมัส, ฮิปโป, ฮิปโปโป (hippopotamus)	น. สัตว์เลี้ยงลูกด้วย นมชนิดหนึ่ง			เหอหม่า (河马 hémǎ) (แม่น้ำ 河 ม้า 马: ม้าแม่น้ำ)
ฮิวมัส (humus)	น. ซากพืชซากสัตว์ที่ เน่าเปื่อยผุพังผสมอยู่			ฝู่จื่อตุ (腐殖土 fǔzhītǔ)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
	ในดิน			
ฮิวแมนบีอิง (human being)	น. มนุษย์			เหรินเหมิน (人们 rénmen)
ฮิวแมนรีซอร์ซ (human resource)	น. ทรัพยากรบุคคล			เหรินลี่จื่อเยวี่ยวนปั๋ว (人力资源部 rén lì zī yuán bù) (กำลังคน 人力资源 แหล่งทรัพยากร 资源 แผนก 部: แผนกทรัพยากร กำลังคน)
ฮิสทีเรีย (hysteria)	น. ชื่อโรคจิตชนิด หนึ่ง มีอาการ แสดงออกคล้าย ควบคุมอารมณ์ไม่ได้		เจียสือตี้หลี่ (歇斯底里 xiēsīdǐlǐ)	
ฮีตเตอร์ (heater)				นุฮว่านจี้ (暖气机 nuǎnqìjī)
ฮีบรู (hebrew)	น. ภาษาฮีบรู	ชีบั่วหลายขุหู่ (希伯来语 Xībó lái yǔ) (ฮีบรู 希伯来: ท.ศ., ภาษา 语: ป.ศ.) (ภาษาฮีบรู)		
ฮีโร่ (hero)				ยิงซุย (英雄 yīngxióng)
ฮีเลียม (helium)			ไฮ (氦 hài)	
ฮุก (hook)	ก. ชกในระยะใกล้ โดยใช้แขน โค้งงอ			ย่งต่วนเจวี่ยวนวานจี (用短拳弯击 yòng duǎn quán wān jī) (ใช้ สั้น 短 หมัด 拳 โส้ง 弯 ตี 击: ใช้

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				หมัดโค้งชก ระยะใกล้)
	น. เรียกการกระแทก ด้วยกำปั้นระยะใกล้ ในลักษณะแขนโค้ง งอ			ดู่ว่านเฉวียนวานจี (短拳弯击 duǎnquánwānjī) (สั้น 短 หมัด 拳 โค้ง 弯 ตี 击: หมัด โค้งชกระยะใกล้)
ฮูล่าฮูลู่ป (hula hoop)	น. ห่วงยางขนาด เส้นผ่าศูนย์กลาง ประมาณ 1 เมตร ใช้ คล้องตัวแล้วโยก ลำตัวให้ห่วง หมุนรอบตัว เป็น เครื่องออกกำลังกาย หรือการแสดง	ฮูลาเชวียน (呼拉 圈 hūlāquān) (ฮูล่า 呼拉: ท.ศ., กลม 圈: ป.ศ.) (ฮูล่า ทรงกลม)		
	น. การเดินโยกตัว แกว่งแขนขา หรือทำ อาการอย่างอื่น โดยมี ห่วงยางฮูล่าฮูลู่ปคล้อง อวัยวะส่วนต่าง ๆ อยู่ และให้ห่วงหมุนอยู่ ในตำแหน่งที่คล้อง อยู่นั้น	ฮูลาเชวียนอู่ (呼拉 圈舞 hūlāquānwǔ) (ฮูล่า 呼拉: ท.ศ., กลม 圈 การเดิน 舞: ป.ศ.) (การ เดินฮูล่าทรงกลม)		
เฮกตาร์ (hectare)	น. หน่วยมาตราวัด พื้นที่ตามวิธีเมตริก 1 เฮกตาร์เท่ากับ 10,000 ตารางเมตร หรือประมาณ 6 ไร่ 1 งาน			กงจิ่ง (公顷 gōngqǐng)
เฮกโตกรัม	น. หน่วยมาตราชั่ง	ป่ายเก๋อ (百克)		

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
(hectogramme)	ตามวิธีเมตริกมีอัตรา เท่ากับ 100 กรัม	bǎikè) (ร้อย 百: ป.ศ., กรัม 克: ท.ศ.) (ร้อยกรัม)		
เฮกโตเมตร (hectometre)	น. หน่วยมาตราชั่ง ตามวิธีเมตริกมีอัตรา เท่ากับ 100 เมตร	ป้าหมี่ (百米 bǎimǐ) (ร้อย 百: ป.ศ., เมตร 米: ท. ศ.) (ร้อยเมตร)		
เฮกโตลิตร (hectolitre)	น. หน่วยมาตราชั่ง ตามวิธีเมตริกมีอัตรา เท่ากับ 100 ลิตร			ป้าเซิง (百升 bǎishēng) (ร้อย 百 ลิตร 升: ร้อย ลิตร)
เฮดไลน์, เฮ็ดไลน์ (headline, head line)	ก. พาดหัวข่าว			ย่งต้าเปียวถีเซวียน ฉวาน (用大标 题宣传 yòngdàbiāotí xuānchuán) (ใช้ พาดหัวข่าว 大标题 ประกาศ 宣传 ใช้พาดหัว ข่าวประกาศ)
	น. ข่าวพาดหัว			ต้าเปียวจื่อถี (大 字标题 dàbiāozìtí) (ใหญ่ 大 ตัวอักษร 字 พาดหัวข่าว 标 题: พาดหัวข่าว ตัวอักษรใหญ่)
เฮฟวี่ (heavy)	น. การแต่งกายแบบ หนึ่งซึ่งดูหนาหนัก			จิ่งจินสวี่ (重金属 衣 zhòngjīnshǔyī) (โลหะหนัก 重金 属 เสื้อผ้า 衣:

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				เสื้อผ้าที่มีโลหะ หนัก)
	น. ท่วงทำนองดนตรี แบบหนึ่ง			จิ้งจิ้นสู่เหยากุ่นเย่ (重金属摇滚乐 zhòngjīnshǔyáo gǔnyuè) (โลหะ หนัก 重金属 ดนตรีร็อกแอนด์โรล 摇滚乐: ดนตรี ร็อกแอนด์โรล จังหวะหนัก)
	ว. ใหญ่, หนัก			เฉินจิ้ง (沉重 chénzhòng)
เฮฟวี่เวท (heavyweight)	น. รุ่นพิชิตน้ำหนัก ของนักมวย รุ่น น้ำหนักไม่เกิน 175 ปอนด์			จิ้งเหลียงจี (重量级 zhòngliàngjí)
เฮ็ม (hem)	น. การเย็บริมผ้าแบบ หนึ่ง ทำโดยการดึง เส้นด้ายตาม แนวนอนออก แล้ว เย็บรวบเส้นด้าย แนวตั้งครั้งละ 3 - 5 เส้นไว้กับขอบ			เจ๋อเปียน (折边 zhèbiān)
เฮโมโกลบิน (haemoglobin)	น. สารที่ให้สีแดงใน เม็ดเลือดแดง ประกอบขึ้นด้วย โปรตีนที่เรียกว่า โกล บินและเฮม			เซว่หงตันป้าย (血 红蛋白 xuèhóngdàn bái) (เลือด 血 แดง 红 โปรตีน 蛋 白: โปรตีนเลือด แดง)
เฮโรอีน (heroin)			ไห่ลั่วอิน (海洛因)	

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
			hǎiluòyīn)	
เฮอริเคน, เฮอริเคน (hurricane)	น. ชื่อพายุที่มี ความเร็วลม เช่นเดียวกับพายุ ไต้ฝุ่น แต่เกิดใน มหาสมุทร แอตแลนติก ทะเล แคริบเบียน อ่าว เม็กซิโก และภาค ตะวันออกของ มหาสมุทรแปซิฟิก เหนือ			จู่เฟิง (飓风 jùfēng)
เฮฮาปาร์ตี้ (party)	ก. สนุกสนานรื่นเริง			ฮวานเล่อ (欢乐 huānlè)
	น. งานเลี้ยง สร้างสรรค์			จู่ฮุย (聚会 jùhuì)
แฮสแบรด์ (house brand)	น. ยี่ห้อของสินค้าที่ ห้างหรือบริษัทซึ่ง เป็นผู้ขายเป็นผู้ผลิต เอง			จื่อโฮ่วผິ่นผาย (自 有品牌 ziyǒupǐnpái) (ด้วยตัวเอง 自有 ยี่ห้อ 品牌 : ยี่ห้อ ของตัวเอง)
เฮิร์ต, เฮิร์ต (hurt)	ก. ทำร้ายจิตใจ			สื่อซางซิน (使 shǐshāngxīn) (ทำให้ 使 เสียใจ 伤心: ทำให้เสียใจ)
	ก. เศร้าเสียใจ			ซางซิน (伤心 shāngxīn)
เฮิร์ตซ์, เฮิร์ตซ์ (hertz)	น. หน่วยวัดความถี่ ใช้สัญลักษณ์ Hz 1 เฮิร์ตซ์ มีค่าเท่ากับ 1 ไซเคิลต่อวินาที		เฮ่อจื่อ (赫兹 hèzī)	

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
แฮ็กเกอร์ (hacker)			แฮ็กเกอร์ (黑客 hēikè)	
แสงโอเวอร์, แส้ง (hangover)	น. อาการอ่อนเพลีย และง่วงเมื่อตื่น หลังจากดื่มสุราอย่าง หนักเมื่อคืนที่ผ่านมา			ลั่วจู่ (宿醉 xiǔzuì)
แฮตทริก, แฮตทริก, แฮตทริก (hat trick)	น. การที่ผู้เล่นคน หนึ่งทำประตูฟุตบอล ได้ตั้งแต่ 3 ประตูขึ้น ไปในการแข่งขันเกม เดียว			เหลียนซู่ชานเซิ่งเตอ จู่ฉิวตั้ยเยหวีเยิน (连 续三胜的足球队 员 liánxùsān shèngdezúqiú duìyuán) (ติดต่อกัน 连续 สาม 三 ชนะ 胜 นักฟุตบอล 球队 员: นักฟุตบอลชนะ ติดต่อกันสามครั้ง)
	ว. ยิงได้ 3 ประตูโดย ผู้เล่นคนเดียวกันในการ แข่งขันฟุตบอล 1 ครั้ง			เหลียนซู่ชานเซิ่ง เตอเซอเหมินจู่ฉิวปี้ ไซ (连续三胜的 射门足球比赛 deliánxùsān shèngdeshèmén zúqiúbǐsài) (ติดต่อกัน 连续 สาม 三 ชนะ 胜 ยิง ประตู 射门 ฟุตบอล 足球 การ แข่งขัน 比赛: ยิง ประตูติดต่อกันสาม ครั้งของการแข่งขัน ฟุตบอล)
แฮนด์ (handle)	น. คันบังคับของ			จื่อสิงเซอเตอป้าโถ้ว

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
	ยานพาหนะประเภท จักรยาน			(自行车的把手 zìxíngchēde bǎshóu) (จักรยาน 自行车 คันจับ 把手: คันจับจักรยาน)
แฮนด์บอล (handball)	น. กีฬาอย่างหนึ่ง			โถวฉิว (手球 shǒuqiú) (มือ 手 ลูกบอล 球: มือลูก บอล)
	น. ในกติกาในกีฬา ฟุตบอล ถ้าลูกบอล ถูกมือผู้เล่นนอกจาก ผู้รักษาประตู ถือว่า เป็นการผิดกติกา เรียกว่า เป็น แฮนด์บอล จะต้องถูก ลงโทษโดยให้อีกฝ่าย หนึ่งเตะกินเปล่าหรือ เตะลูกโทษ			จู่ฉิวไฉ่เตอฝานกุย (足球赛的犯规 zúqiú sàide fàn guī) (ฟุตบอล 足 球 การแข่งขัน 赛 ทำผิดกติกา 犯规: ทำผิดกติกาในการ แข่งขันฟุตบอล)
แฮนด์ฟรี (hand free)	น. วิธีใช้โทรศัพท์ โดยไม่ต้องยกหูหรือ เครื่องโทรศัพท์มา แนบหู			จื่อต้งตู้ยี่เจียงเตียน ซ่า (自动对讲 电话 zìdòngduìjiǎng diànhuà) (อัตโนมัติ 自动 คุย 讲 โทรศัพท์ 电 话: คุยโทรศัพท์ แบบอัตโนมัติ)
แฮนด์เมด (handmade)	น. ของที่ทำด้วยมือ			โถวกงจื่อเตอ (手 工制的 shǒugōngzhì de) (งานช่างฝีมือ)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				手工 ประดิษฐ์ 制: งานช่างฝีมือที่ ประดิษฐ์ขึ้นมา)
แฮนด์คราฟต์ (handicraft)	น. หัตถกรรม			โศวกงอี้ (手工艺 shǒugōngyì) (ช่างฝีมือ 手工 ศิลปะ 艺: งาน ศิลปะที่ทำด้วยมือ)
แฮนดิแคป, แฮนดิแคป (handicap)	น. อุปสรรค			จู'ไ่ (阻碍 zǔ'ài)
	น. คนพิการ			ฉานเฟย์ (残废 cánfèi)
	น. การแข่งขันต่อ แค้น, การแข่งขันม้า ถ่วงน้ำหนัก			จ้างฮ่ายไ่หม่า (障 礙赛马 zhàng'ài sàimǎ) (อุปสรรค 障碍 แข่งขัน 赛 ม้า 马 : การแข่งขันม้าที่มี อุปสรรค)
	ว. พิกลพิการ			ฉานจี (残疾 cánjí)
แฮนด์ไดรฟ์ (handy drive)	ดู “ธัมบ์ไดรฟ์” (thumb drive)			
แฮ็ป (have)	ก. แอบเอามาเป็น ของตน			โทว (偷 tōu)
แฮปปี้, แฮปปี้ (happy)	ก. ชอบใจ			หม่านอี้ (满意 mǎnyì)
	ก. สบายใจ			ไคว่เล่อ (快乐 kuàilè)
	ก. พอใจ			หม่านอี้ (满意 mǎnyì)
แฮปปี้นิวเยียร์ (Happy New Year)				ซินเหียนไคว่เล่อ (新年快乐)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				xīnniánkuàilè) (ใหม่ 新年 สุข สันต์ 快乐: สุข สันต์วันปีใหม่)
แฮปปี้เอนดิง (happy ending)	ว. จบลงด้วยดี, จบลง อย่างมีความสุข			ไคว่เล่อเจียจู่ (快乐结局 kuàilèjiéjú) (ความสุข 快乐 จบ, สิ้นสุด 结局: จบ อย่างมีความสุข)
แฮฟเนียม (hafnium)			ฮา (钆 hā)	
แฮม (ham)	น. ขาหลังของหมูแช่ น้ำเกลือแล้วรมควัน			หัวตุ๋นไ้รว (火腿 肉 huǒtǔiròu)
แฮมเบอร์เกอร์, แฮมเบอร์เกอร์ (hamburger)		ฮั่นเป่าเป่า (汉堡 包 hànǎobāo) (แฮมเบอร์เกอร์ 汉 堡: ท.ศ., 包: ขนมน ปัง 包: ป.ศ.) (ขนมน ปังแฮมเบอร์เกอร์)		
แฮร์พีซ (hairpiece)	น. ชิ้นส่วนผมปลอม ที่ใช้ตกแต่งทรงผม			เจียฟา (假发 jiǎfà) (ปลอม 假 ผม 发: ผมปลอม)
โฮเทล (hotel)				ลูหวีกว๋าน (旅馆 lǚguǎn)
โฮมคัมมิงเดย์ (homecoming day)	น. วันคืนสู่เหย้า			ฝ่านเซี่ยวเจีย (返校 节 fǎnxiàojié) (กลับคืน 返 โรงเรียน 校 วัน 节: วันกลับคืนโรงเรียน)
โฮมเพจ (home page)				จู๋เย่ (主页 zhǔyè)
โฮมเมด (home made)	ก. ปรุงตามสูตร			เจียจิงจือเตอ (家庭

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
	เฉพาะของครอบครัว ไม่ทำเป็น อุตสาหกรรม			制的 jiātingzhìde) (ครอบครัว 家庭 ทำ 制: ครอบครัว ทำ)
โฮมสเตย์ (homestay)	น. การจัดการ ท่องเที่ยวโดยให้ นักท่องเที่ยวพักค้าง แรมตามบ้านของคน ในท้องถิ่น โดยให้ กินอยู่ตลอดจน เรียนรู้วัฒนธรรมตาม วิถีชีวิตของคนใน ท้องถิ่นนั้น			‘ไ้ตั้งดีจิวหมินเจีย จิวเตอซือซี (在当 地居民家居的 时期 zàidāngdìjūmín jiājūdesìqī) (ที่ ท้องถิ่น 在当地 บ้านอยู่อาศัย 居民 家居 ระยะเวลา时 期: ระยะเวลาอาศัยอยู่ ที่บ้านท้องถิ่นนั้น)
โฮมออฟฟิศ (home office)	น. สำนักงานที่ใช้บ้าน เป็นที่ทำการ			เจียลิ่งปิ่นกงซือ (家 庭办公室 jiātingbàngōng shì) (บ้าน 家庭 ที่ ทำงาน 办公室: ที่ ทำงานที่บ้าน)
โฮโมเซ็กชวล (homosexual)	น. บุคคลชายหรือ หญิงที่มีความใคร่กับ คนเพศเดียวกัน			ลงซิงเหลียนอายเจ้อ (同性恋者 tóngxìngliàn’ài zhě) (เพศเดียวกัน 同性 รัก 恋爱 ผู้ 者: ผู้รักเพศ เดียวกัน)
โฮลเซล (wholesale)				พีฟาเตอ (批发 的 pīfāde)
โฮลเมียม (holmium)				ซือตู้จี้ (湿度计 shīdùjì)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
โฮลอินวัน (hole in one)	ก. ดี (กอล์ฟ) ที่เดียว ลงหลุม			อีจี้รูเสว (一击入 穴 yìjīrùxué) (หนึ่ง 一 ดี 击 ลง 入 หลุม 穴: ดีหนึ่ง ครั้งลงหลุม)
โฮสเตส (hostess)	น. พนักงานผู้หญิงทำ หน้าที่ดูแลผู้โดยสาร บนเครื่องบินหรือรถ โดยสาร			เจียวทงกงจวีช่าง เตอนหวิผู้ฮ่วยฮวียน (交通工具上的 女服务员 jiāotōnggōngjù Shàngdenǚfúwù yuán) (ยานพาหนะ 交通 工具 บน 上 ผู้หญิง 女服务员 ผู้บริการ: พนักงาน หญิงบริการบน ยานพาหนะ)
ไฮโกรมิเตอร์ (hygrometer)	น. เครื่องมือวัด ความชื้นในอากาศ			ชีอู่จี้ (湿度计 shīdùjì)
ไฮคลาส (high class)	ว. ชั้นสูง, มีระดับ			เกาเต็ง (高等 gāoděng)
ไฮคัต (high cut)	น. เว้าโคนขาสูง			เกาเจี่ย (高切 gāoqiè) (สูง 高 ตัด 切 : ตัดสูง)
ไฮแจ็ก (hijack)	ก. จับปล้นเครื่องบิน			เจี่ยจี (劫机 jiéjī)
ไฮซ้อ (high society)	น. ผู้หญิงที่เป็น เศรษฐีใหม่หรือนัก ธุรกิจใหม่ที่เพิ่งเข้าสู่ วงการสังคมชั้นสูง			ช่างหลิวเซ่อฮ่วย (上 流社会 shàngliúshèhuì)
	น. เศรษฐินิเงินที่อยู่ ในสังคมชั้นสูง			ช่างหลิวเซ่อฮ่วยเตอ ฟุนหวิ (上流社 会的富女)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				shàngliúshèhuì defūnnǚ)
ไฮซีซั่น, โลว์ซีซั่น (high season, low season)	น. ในฤดูท่องเที่ยว, นอกฤดูท่องเที่ยว			ลู่หวีโหลวเย่: ว่าง จี้ดั้นจี้ (旅游业: 旺季、淡季 lǚyóuyè: wàngì dànjì) (ท่องเที่ยว 旅游 กิจการ 业: ฤดูกาลที่เจริญรุ่งเรือง ดี旺季, ฤดูที่ซบ เซา 淡季: กิจการ การท่องเที่ยวในฤดู รุ่งเรือง, ฤดูซบเซา)
ไฮโซ (high society, hi- so : high society, high- society)	ก. มีระดับ			เกาเต็ง (高等 gāoděng) (สูง 高 ระดับ 等 : ระดับสูง)
	ก. ดีเกินระดับ			เซาจี (超级 chāojí) (เกิน 超 ระดับ 级 : เกิน ระดับ)
	น. ผู้อยู่ในสังคม ชั้นสูง			ซ่างหลิวเซ่อฮุ่ย (上 流社会 shàngliúshèhuì)
ไฮโซเซ, ไฮโซซัดโซเซ (high society)	น. คนที่ไม่ไฮโซแต่ พยายามจะทำตัวให้ เหมือนไฮโซ และเข้า สังคมกับพวกไฮโซ			เป่าฟาฮุ่ยเสี่ยจิ้นรู ซ่างหลิวเซ่อฮุ่ย (暴 发户想进入上 流社会 bàofāhùxiǎngjìn rùshàngliúshè huì)
ไฮดรา (hydra)				ส่วยซี (水螅 shuǐxī)
ไฮโดรคาร์บอน				ทิงจี (烃基 tīngjī)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
(hydrocarbon)				
ไฮโดรเจน, ไฮโดรเจน (hydrogen)	น. ก๊าซน้ำหนักเบา ไม่มีสี ไม่มีกลิ่น ไม่มี รส ดัดไฟได้			ชิง (氢 qīng)
ไฮโดรเจนซัลไฟด์ (hydrogen sulphide)				หลิวฮว่าชิง (硫化 氢 liúhuàqīng)
ไฮโดรเจนเพอร์ออกไซด์ (hydrogen peroxide)				กั๋วหย่างฮว่าชิง (过 氧化氢 guòyǎnghuà qīng)
ไฮโดรมิเตอร์ (hydrometer)				บี้จิงจี้ (比重计 bǐzhòngjì)
ไฮดรอลิกส์, ไฮดรอลิกส์ (hydraulics)	น. หลักการทาง วิทยาศาสตร์ที่นำเอา วิชาอุทกพลศาสตร์ มาประยุกต์ในทาง วิศวกรรม			สู่ลี้เสว (水力学 shuǐlìxué) (น้ำ 水 พลัง 力 ศาสตร์ 学: วิชาที่ว่าด้วย พลังน้ำ)
ไฮเท็ก (high tech : high technology), ไฮเทค (hi- tech, hi-technology)	น. วิทยาการว่าด้วย การใช้เครื่องมือที่ ทันสมัย			เกาจีชู่ (高技术 gāojìshù) (สูง 高 เทคโนโลยี 技术 : เทคโนโลยีขั้นสูง)
	ว. ทันสมัย, ก้าวหน้า			ลือหม่า (时髦 shímáo)
ไฮด์ปาร์ก, ไฮปาร์ก (hyde park)	ก. พุทธวิพากษ์วิจารณ์ การเมืองหรือเรื่องที่ ประชาชนสนใจในที่ สาธารณะ	ไห่เต๋อกงเยวี่หยวน (海德公园 Hǎidé gōngyuán) (ไฮด์ปาร์ก 海德: ท.ศ., สวนสาธารณะ 公园: ป.ศ.) (สวนสาธารณะ ไฮด์ปาร์ก)		

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
ไฮไฟ (hifi : highfidelity, hi-fi : high fidelity)	น. ระบบเสียงคมชัด คมชัดแจ่มใส			เกาเป่าเจินตู้ (高保 真度 gāobǎozhēndù)
ไฮราร์คี (hierarchy)	น. ลำดับชั้น			เต็งจีจื้อตู้ (等级制 度 dēngjízhìdù) (ระดับชั้น 等级 ระบบ 制度: ระบบ ระดับชั้น)
ไฮโล	ชื่อการพนันชนิด หนึ่ง เล่นด้วยการ ทอดลูกเต๋า 3 ลูก แล้ว นับแต้มที่ออกทั้ง 3 ลูกรวมกัน โดย กำหนดแต้ม 12 – 18 เป็นสูง (ไฮ) 3 - 10 เป็นต่ำ (โล) และ 11 เป็นไฮโล			เหยาทาน (摇摊 yáotān)
ไฮไลต์, ไฮไลต์ (highlight, hi-light)	ก. ทำสี, เน้นสี (ผม)			ปาปัฟีนโถวฟา รุหว่านเจิงเจี้ยนเซ่อ สื่อจื่อโห่ยวักวางเจื่อ (把部分的头发 染成浅色使之 有光泽 bǎbùfentóufà rǎnchéngqiǎnsè shǐzhīyǒuguāng zé) (เอา把 ส่วนหนึ่ง 部分 ของ 的 ผม 头发 ซ้อมเป็น 染 成 อ่อน 浅 สี สี ทำให้使之有 有 ความวาว 光

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				泽: เอาส่วนหนึ่ง ของผมซ่อมเป็นสี อ่อนทำให้มีความ วาว)
	ก. เน้น (ข้อความ)			ถูกวางเขียนจุดแข็งจุด (光线最强处 guāngxiànzuì qiángchù) (เส้น สะท้อนแสง 光线 ที่สุด 最 เน้น 强 处: เส้นสะท้อน แสงที่เน้นที่สุด)
	น. รายการเด่น			จุดจึงฉายเด่นอย่าง มีน (最精彩的 场面 zuìjīngcǎide chǎngmiàn) (ที่สุด 最 โดดเด่น 精彩 ฉาก 场面: ฉากโดดเด่นที่สุด)
	น. ส่วนสำคัญที่สุด			จุดจึงเข้าตอนปุ๊เป็น (最重要的部分 zuìzhòngyàode bùfen) (ที่สุด 最 สำคัญ 重要 ส่วน 部分: ส่วนสำคัญ ที่สุด)
ไฮเวย์ (highway)	น. ทางหลวง			กงลู่ (公路 gōnglù)
	น. ทางคมนาคมสาย สำคัญ			จึงเข้าตอนเต้าลู่ (重 要的道路 zhòngyàodedào lù) (สำคัญ 重要

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัย และ/หรือมากกว่า หนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีน และ/หรือแปลศัพท์ ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				การคมนาคม 道路: การคมนาคมสาย สำคัญ)